

**ΟΜΙΛΙΑ  
ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ  
ΚΩΣΤΑ ΣΗΜΙΤΗ**

**ΣΤΟ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΕΙΠΝΟ (20.3.97)  
ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΤΟΥ ΣΤΗ ΡΟΥΜΑΝΙΑ**

**ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ, 20 ΜΑΡΤΙΟΥ 1997**

ΚΕΙΜΕΝΟ ΑΝΤΙΦΩΝΗΣΕΩΣ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΣΕ  
ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΕΙΠΝΟ (20.3.97)

Αξιότιμε Κύριε Πρωθυπουργέ  
Κυρίες και Κύριοι,

Η σημερινή μου επίσκεψη στην φίλη Ρουμανία, με την οποία από αιώνες μας συνδέουν κοινοί αγώνες για τα ιδανικά της ελευθερίας και της δημοκρατίας, μας δίνει την ευκαιρία να επαναβεβαιώσουμε το εξαιρετικό επίπεδο των διμερών μας σχέσεων, την συνεχώς αναπτυσσόμενη συνεργασία μεταξύ των κυβερνήσεών μας και την θερμή φιλία των δύο λαών μας.

Οι προνομιακές σχέσεις φιλίας και πολυδιάστατης συνεργασίας μεταξύ της Ελλάδος και της Ρουμανίας αποτελούν παράγοντα σταθερότητας, ειρήνης και ασφάλειας στην Νοτιοανατολική Ευρώπη. Αποτελούν επίσης γεγονός πρωταρχικής σημασίας για την εδραίωση εποικοδομητικών πολιτικών σχέσεων στην περιοχή και την προώθηση αναπτυξιακών διαδικασιών επί ωφελεία των δύο χωρών μας.

Τόσον η Ελλάδα όσο και η Ρουμανία έχουν επιλέξει την συνεννόηση ως μέσο άσκησης εξωτερικής πολιτικής. Απορρίπτουν την χρήση βίας ή την απειλή χρήσης βίας για την επίλυση των διεθνών ή διμερών διαφορών. Δεν αποδέχονται την πολιτική των τετελεσμένων γεγονότων και υποστηρίζουν την ανάγκη επιλύσεως των διαφορών με βάση το Διεθνές Δίκαιο. Ο σεβασμός των αρχών του απαραβιάστου των συνόρων, της μη κατοχής ξένων εδαφών και

των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών συνιστά την πεμπτούσια της πολιτικής μας.

Οι δύο χώρες μας συμπίπτουν στην επιθυμία όπως η ΝΑ Ευρώπη γίνει περιοχή σταθερότητας, συνεργασίας και ειρήνης. Στο πλαίσιο αυτό συμμετέχουμε ενεργά στις πρωτοβουλίες για σταθερότητα, καλή γειτονία και οικονομική ανάπτυξη που αναπτύσσονται σήμερα στην περιοχή. Η Διάσκεψη των Υπουργών Εξωτερικών των χωρών της Νοτιοανατολικής Ευρώπης που θα πραγματοποιηθεί τον Ιούνιο στην Θεσσαλονίκη πιστεύουμε ότι θα αποτελέσει σημαντικό σταθμό στην σύσφιγξη των σχέσεων των λαών της Βαλκανικής και θα θεμελιώσει μια αποτελεσματική και συστηματική συνεργασία σε τομείς κρίσιμους για την οικονομική ανάπτυξη και ευημερία των χωρών μας. Η διαδικασία τριμερών συναντήσεων των Υπουργών Εξωτερικών Ελλάδος, Ρουμανίας και Βουλγαρίας που εντάσσεται σε καθαρά ευρωπαϊκά πλαίσια αποτελεί έμπρακτη συμβολή στα θέματα ανάπτυξης των υποδομών της περιοχής και για τον λόγο αυτό προσβλέπουμε με μεγάλο ενδιαφέρον στην ουσιαστική και πολύπλευρη εμπάθυσή της.

Γνωρίζουμε την σταθερά απόφαση της Ρουμανικής κυβερνήσεως και του ρουμανικού λαού να ενταχθεί πλήρως στον χώρο ασφάλειας και συνεργασίας που βασίζεται στις θεμελιώδεις αρχές της ελευθερίας, της δημοκρατίας, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της ελεύθερης οικονομίας.

Η σημερινή μας συνάντηση μου παρέχει την ευκαιρία να επαναλάβω ότι θεωρούμε τον ευρωατλαντικό προσανατολισμό της Ρουμανίας βασικό στοιχείο σταθερότητας στην περιοχή. Έχουμε έμπρακτα αποδείξει την αμεριστη υποστήριξή μας στις προσπάθειές σας για την ταχεία και πλήρη ενσωμάτωσή σας στην Ε.Ε.

Παράλληλα έχουμε ετοιμότητα να συνεχίσουμε την στενή συνεργασία μας με την ρουμανική κυβέρνηση σε όλες τις φάσεις της ενταξιακής σας πορείας για την μετάδοση σε στελέχη της ρουμανικής Διοίκησης των εμπειριών μας από την συμμετοχή της Ελλάδος στην Ε.Ε.

Συμμεριζόμαστε την επιδίωξη της Ρουμανίας να κατοχυρώσει την ασφάλειά της εντασσόμενη στο ΝΑΤΟ και θα παράσχουμε κάθε δυνατή βοήθεια για να υλοποιηθεί η ένταξή σας στην συμμαχία όσο το δυνατόν πιο νωρίς.

Οι άριστες σχέσεις που έχουν αναπτυχθεί μεταξύ των δύο χωρών μας καθιστούν δυνατή την ταχεία και αποτελεσματική ρύθμιση θεμάτων διμερούς ενδιαφέροντος και παράλληλα διανοίγουν εξαιρετικές προοπτικές για την διεύρυνση των οικονομικών και εμπορικών μας σχέσεων.

Η πλήρης και αναλυτική διερεύνηση των δυνατοτήτων συνεργασίας στον οικονομικό τομέα πρέπει να αποτελέσει κύρια προτεραιότητα τόσο για τις οικονομικές υπηρεσίες όσο και τους επιχειρηματικούς παράγοντες των χωρών μας.

Η θέλησή σας να επιταχύνετε την διαδικασία μεταρρυθμίσεων, όπως προκύπτει και από το οικονομικό πρόγραμμα που πρόσφατα εξαγγείλατε, θα συμβάλει ασφαλώς στην μεγαλύτερη δραστηριοποίηση Ελλήνων επενδυτών στη Ρουμανία. Η σημερινή σημαντική παρουσία τους στην Ρουμανία τόσο βάσει του αριθμού των εταιριών όσο και βάσει του επενδεδυμένου κεφαλαίου δίνει το μέτρο για τις σημαντικές δυνατότητες διευρύνσεως της συνεργασίας μας.

Η ουσιαστική συμμετοχή ελληνικών εταιριών στην μεγαλόπνοη και σημαντική προσπάθειά σας θα συμβάλει στην επιθυμητή διαφοροποίηση, θα συσφίξει τους δεσμούς των επιχειρηματικών κοινοτήτων της Ελλάδος και της Ρουμανίας και θα τονώσει το σύνολο των οικονομικών μας σχέσεων.

Στον τομέα των εμπορικών ανταλλαγών σημειώνουμε με ικανοποίηση τις υπάρχουσες ανοδικές τάσεις. Πιστεύουμε όμως ότι ο σημερινός όγκος εμπορίου δεν μπορεί να χαρακτηριστεί αντιπροσωπευτικός των πραγματικών δυνατοτήτων των δύο χωρών και για το λόγο αυτό πρέπει να εργασθούμε ώστε να φθάσουμε σύντομα συνολικό ύψος εμπορίου τουλάχιστον 500 εκατομμυρίων δολαρίων.

Η γεωγραφική μας γειτνίαση, η επάρκεια της ελληνικής τεχνογνωσίας και εμπειρίας στις τηλεπικοινωνίες και η αξιόλογη τεχνικο-επιστημονική υποδομή που διαθέτουμε δημιουργούν ευοίωνες προοπτικές για μια στενότερη ελληνο-ρουμανική συνεργασία και στον τομέα αυτό.

Στον τομέα των μεταφορών πιστεύουμε πως πρέπει να εντείνουμε τις προσπάθειές μας για μία κοινή περιφερειακή στρατηγική μεταφορών που υπαγορεύεται από την σύμπτωση των συμφερόντων μας.

Η σύνδεση του Βουκουρεστίου με την Αλεξανδρούπολη, όπως προβλέπει ο διευρωπαϊκός οδικός άξονας IX (Κρήτης) δημιουργεί νέες προοπτικές για το εμπόριο και την οικονομική ανάπτυξη των δύο χωρών μας.

Η σημερινή μας συνάντηση μας επιτρέπει να διαπιστώσουμε τις σημαντικές προόδους που σημειώσαμε μέχρι σήμερα αλλά κυρίως να



οργάνώσουμε για το μέλλον την στενωτέρα δυνατή φιλική σχέση μεταξύ των χωρών και των λαών μας.

Η παράδοση φιλίας, οι κοινές πολιτιστικές αξίες και η σύγκλιση των θεμελιωδών συμφερόντων μας αποτελούν την καλλιτέρα εγγύηση για την επιτυχία των κοινών μας στόχων προς όφελος της ευημερίας των λαών μας και της διασφάλισης της ειρήνης και σταθερότητας στην περιοχή.

Με αυτές τις σκέψεις και τις προσδοκίες για το μέλλον της συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών μας, σας προτείνω να υψώσουμε τα ποτήρια μας για την ευημερία του ρουμανικού λαού και την προσωπική υγεία και επιτυχία σας Κύριε Πρωθυπουργέ”